

Økolshylto i Hyndaryth sokn liggjande meth qwærnenne ther samastadh, fore wara æwerdhelika siela aminnelse ok wara barna. Fornempda godzs ærfdhæ iak Gunnild Swensdotter fornempd æffter min fadher Swen Bæk, Gudh hans siel nadhe. Thetta forscreffna godzs affhændom wi oss ok warum arfuom ok tileghnom thet ok hemolt gørum fornempda Nydala klostre til æwerdhelika ægho, meth qwærnenne ok allom androm rættom tillaghum, som ther aff alder tillighat hafer, i wato ok thorro, skoghum ok fiskewatnom, ængo wndantakno, swa ath aboten ok conuenten ther samastadh moghu thesso godze Økolshylto styra ok radha, æpter therom eghnom wilia, ohindradhe fore hwariom man a wara wæгна. Til mere wisso ok bætre stadfæstilse, tha hænger jak Niclis Krumma for:de mit incigle witerlika fore thetta breff, ther til bidhiom wi war kæra son Swen Bæk ok waran kæra maagh Bænkt Gødzson, ath the hængen thera incigle fore thetta breff til witnisbyrdh. Datum anno Domini mcdxiiij°, die sancti Jacobi apostoli.

På frånsidan: Sunderboo, parrochia Hyndaryth. Økolshylto.

Sigillen: N. 1. Två gäddkåkar med omskr.: s. NICOLAI KRWMME; N. 2. En otydlig figur (möj- ligen ett djurs gap) med omskr.: s. SWEN...; N. 3. En snedbjelke med omskr.: s. BENEDICTI GØDHS.

1987.

1414 d. 28 Juli.

Arnø.

Erkebiskop Johan i Upsala vidimerar och bekräftar det bref af d. 17 Juli 1386, hvarmed hans företrädare, erkebiskop Henrik skyddat Nätra kyrka och Sidensjö kapell mot fogdar och andra personer, som velat der utkräfva kronoutskylder m. m. (Se Sv. Riks-Arch. Perg. bref II, N. 2248).

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Vniuersis presentes literas inspecturis Johannes, Dei gracia archiepiscopus Vpsalensis, salutem in Domino sempiternam. Notum facimus vniuersis nos literas infrascriptas, non rasas, non abolitas, non cancellatas, nec in aliqua sui parte viciatas, sed prorsus omni vicio et suspitione carentes, sub anno Domini m^ocd^oxiiij, xxviiij die mensis Julii legisse, vidisse, audiuisse et examinasse sub vero, saluo et integro sigillo venerabilis in Christo predecessoris nostri domini Henrici, eadem gracia quondam archiepiscopi Vpsalensis, tenorem, qui sequitur, de verbo ad verbum continentes: Henricus, diuina miseracione archiepiscopus Vpsalensis, dilectis filiis ecclesiarum rectoribus per Angermanniam constitutis in Domino dileccionem et salutem (Se Sv. Riks-Arch. Perg. bref II, N. 2248).

Nos igitur Johannes, archiepiscopus supradictus, tenorem suprascriptum et omnia in eis contenta, rata et grata habentes, presentibus confirmamus. Datum in manerio nostro Arnø, nostro sub secreto, anno et die quibus supra.

På frånsidan: Confirmacio priuilegii super Angermanniam. Mittatur ad Angermanniam.

Sigillet: Erkebiskopens.